

# Classic Weight Scale

## Model UC-502

*Instruction Manual*  
*Original*

ENGLISH

*Manuel d'instructions*  
*Traduction*

FRANÇAIS

*Manual de Instrucciones*  
*Traducción*

ESPAÑOL

*Manuale di Istruzioni*  
*Traduzione*

ITALIANO

使用手冊  
翻譯

中文

دليل التعليمات  
ترجمة

عربي

# FRANÇAIS

## TABLE DES MATIÈRES




Chers clients.....	Page 2
Précautions d'utilisation .....	Page 2
Nomenclature.....	Page 4
Accessoires.....	Page 5
Informations concernant la sécurité et l'utilisation .....	Page 5
Instructions d'utilisation.....	Page 5
Dépannage.....	Page 7
Spécifications .....	Page 7
Entretien .....	Page 8


## ►► Chers clients

Nous vous félicitons d'avoir acheté une balance médicale A&D de pointe, l'une des balances médicales les plus avancées du marché actuel. Conçue pour être facile à utiliser et précise, cette balance facilitera votre programme quotidien de gestion du poids. Nous vous recommandons de lire l'ensemble de ce manuel attentivement avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

## ►► Précautions d'utilisation

Les points suivants contiennent des informations permettant de prévenir tout risque de dommage ou blessure pour d'autres personnes ou vous-même. Veuillez lire ces points attentivement et veillez à utiliser ce produit correctement.

 <b>Danger</b>	Ce symbole indique un « danger imminent pouvant entraîner la mort ou une blessure grave ».
 <b>Avertissement</b>	Ce symbole indique « la possibilité d'un décès ou d'une blessure grave ».
 <b>Attention</b>	Ce symbole indique « la possibilité d'une blessure physique ou d'un dommage à la propriété ».

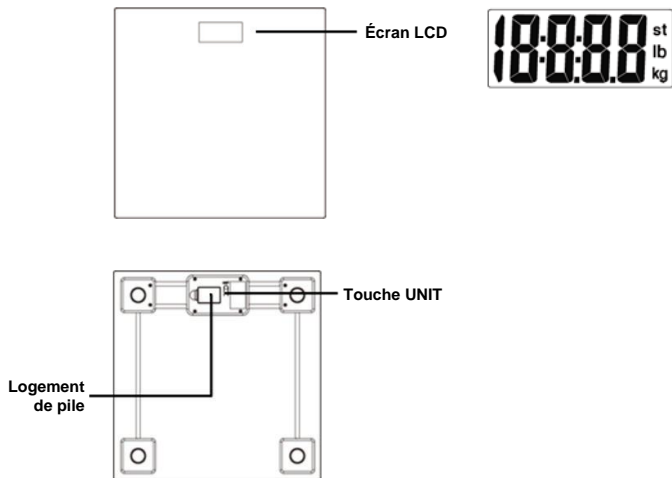
 <b>Avertissement</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>● N'établissez pas vous-même de diagnostic si vous souhaitez perdre du poids ou faire des exercices thérapeutiques. Suivez les instructions d'un médecin ou d'un spécialiste.</li><li>● Ne montez pas sur les bords de la balance et ne sautez pas sur la balance. Cela pourrait provoquer une chute et entraîner une blessure. L'impact pourrait également endommager la balance.</li><li>● N'utilisez pas la balance sur une surface irrégulière. Cela pourrait endommager la balance. De plus, la balance ne peut pas mesurer de manière précise sur des surfaces irrégulières.</li><li>● N'utilisez pas la balance sur une surface glissante et ne montez pas sur la balance avec les pieds mouillés. Vous pourriez glisser et vous blesser. De plus, la balance ne peut pas mesurer de manière précise dans ces situations.</li></ul>

## Attention

- Ne placez pas la balance dans des endroits exposés à des niveaux excessifs d'eau ou d'humidité, tels qu'une salle de bain, à la lumière directe du soleil, directement situés près d'une sortie d'air d'un climatiseur ou à proximité d'un feu.  
Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de la balance.
- Cette balance doit uniquement être utilisée pour mesurer le poids corporel.
- Cette balance est un appareil de mesure de précision. Ne laissez pas tomber la balance ou ne l'exposez pas à des vibrations ou des chocs importants.
- Ne démontez, réparez ou ne modifiez pas la balance.  
Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou une blessure.
- Les personnes handicapées doivent être assistées par un aidant lors de l'utilisation de cette balance.  
Sinon, la personne pourrait tomber et se blesser.
- Lors de l'installation des piles, veillez à ce que les bornes + (positive) et - (négative) soient correctement placées. Une installation incorrecte peut provoquer une surchauffe, des fuites du fluide des piles ou une rupture des piles, endommageant la balance ou entraînant une blessure.
- Cette balance est destinée à une utilisation personnelle.
- Rangez cette balance hors de portée des jeunes enfants.
- Ne rangez pas cette balance à la verticale. Si pour une quelconque raison cette balance est rangée verticalement, veillez à ne pas la laisser tomber.
- Ne placez aucun objet sur cette balance pendant qu'elle est rangée.
- Si vous partagez cette balance avec une personne souffrant d'une maladie contagieuse, telle qu'une maladie cutanée sur les pieds, etc., nettoyez la balance avant de l'utiliser.  
(Pour savoir comment nettoyer la balance, consultez la section « Entretien (p.6) ».)
- Pour vous peser de manière précise, utilisez la balance sur un sol plat et dur. Ne l'utilisez pas sur un tapis ou d'autres surfaces souples.

# ►► Nomenclature

## Nom/Fonction



## Symbole d'affichage

<b>kg</b>	Kilogramme	<b>lb</b>	Livre
<b>st</b> <b>lb</b>	Stone	—	Symbole de fraction

## ►► Accessoires

- Une pile bouton CR2032 (préinstallée et munie d'une feuille isolante)
- Manuel de l'utilisateur

**S'il manque un accessoire ou si l'un d'eux est endommagé, contactez le revendeur du produit ou une agence commerciale d'A&D.**

## ►► Informations concernant la sécurité et l'utilisation

### Votre balance et son environnement

- N'utilisez pas votre balance sur un sol glissant ou sur un tapis.
- Ne sautez pas sur la plate-forme immédiatement après avoir pris un bain ou avec les mains mouillées.
- Pour garantir la précision de la mesure, lorsque la balance est déplacée ou inutilisée pendant une longue période, veuillez placer la balance sur une surface plane et commencer par l'allumer. Attendez que la balance s'éteigne automatiquement pour vous peser.
- N'exposez pas la balance aux températures extrêmes, à l'humidité, à la buée, à la lumière directe du soleil, à la poussière ou à l'air salé.

### Sécurité de la pile

- Lorsque vous installez la pile, prêtez attention aux indications de polarité et vérifiez que les bornes +/- sont correctement placées. Sinon, la pile pourrait fuir, surchauffer, se rompre et provoquer une blessure.
- Retirez la pile lorsque l'appareil n'est PAS utilisé pendant une longue période.

## ►► Instructions d'utilisation

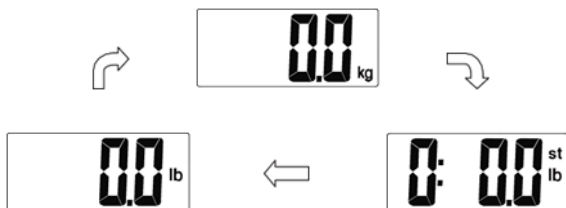
### Insérer la pile

- Ouvrez le couvercle du logement de pile situé au dos de la balance.
- Insérez la pile (1 pile bouton CR2032) dans le logement de pile en suivant les indications de polarité situées sur le côté du logement.
  - \* Tous les chiffres seront affichés en plein écran sur l'écran LCD.
- Fermez le couvercle du logement de pile et attendez que les chiffres « 0,0 kg » s'affichent sur l'écran LCD.



## Sélectionner l'unité de mesure

- Une fois la pile correctement installée, appuyez sur la touche « UNIT » située au dos de la balance pour sélectionner l'unité de mesure. L'unité de mesure par défaut est le « kilogramme ». Vous pouvez appuyer sur la touche « UNIT » pour choisir entre kilogramme, livre et stone.



<b>kg</b>	Mesure en kilogramme / Centimètre
<b>lb</b>	Mesure en livre / Pied
<b>st lb</b>	Mesure en stone / Pied

## Commencer à mesurer

- Placez la balance à plat sur une surface dure.
- Montez sur la plate-forme et restez immobile jusqu'à ce que les chiffres sur l'écran LCD arrêtent de clignoter.
- Le résultat de la mesure s'affiche pendant environ 6 secondes.

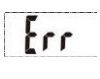


Unité : Kilogramme

Unité : Livre

Unité : Stone

- La balance s'éteint ensuite automatiquement.

## ► Dépannage

Erreur	Description	Solution
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le poids placé sur la plate-forme ne cesse de fluctuer pendant 25 à 35 secondes. La balance s'arrête ensuite automatiquement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Descendez de la plate-forme pendant un moment. Remontez ensuite sur la plate-forme et restez immobile jusqu'à ce que les chiffres sur l'écran LCD arrêtent de clignoter.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pile faible. La balance s'éteindra dans quatre secondes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez la pile. Veuillez acheter une pile autorisée pour procéder au remplacement.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Surcharge</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Arrêtez d'utiliser cette balance pour effectuer des pesées.</li> </ul>

## ► Spécifications

<b>Nom du produit</b>	Balance de salle de bain	
<b>Dimensions</b>	Balance	300 mm (L) x 300 mm (l) x 23,6 mm (H)
	Affichage	300 mm (L) x 300 mm (l) x 6 mm (H)
<b>Poids net</b>	Environ 1,51 kg (sans la pile)	
<b>Écran</b>	LCD numérique, V.A. = 63 mm (L) x 30 mm (l)	
<b>Unité de mesure</b>	Kilogramme / Livre / Stone	
<b>Plage de mesure</b>	De 5 kg à 180 kg	
<b>Division</b>	0,1 kg / 0,2 lb	
<b>Précision</b>	0-50,0 kg : ±0,4 kg 50,1-100,0 kg : ±0,5 kg 100,1-150 kg : ±0,6 kg 150,1-180 kg : ±0,7 kg	
<b>Environnement d'utilisation</b>	Température	De 5 °C à 40 °C
	Humidité	≤ 90 % HR
<b>Environnement de rangement</b>	Température	De -20 °C à 60 °C
<b>Source d'alimentation</b>	3 V (1 pile bouton CR2032)	
<b>Mise en marche automatique</b>	Technologie SENSE ON	
<b>Arrêt automatique</b>	4 à 6 secondes après la dernière opération	
<b>Accessoires</b>	1. Une pile bouton CR2032 (préinstallée) 2. Manuel de l'utilisateur	

La balance UC-502 est conforme aux exigences des directives du Conseil relatives à ...

- la compatibilité électromagnétique (EMC) 2004/108/EC
- la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS) 2011/65/EU



# ►► Entretien

## Pratiques recommandées et à éviter

Lors de l'entretien général, veuillez respecter les points suivants :

- UTILISEZ un chiffon doux et sec pour essuyer la poussière.
- UTILISEZ un chiffon doux et sec, trempé dans l'eau ou un détergent neutre puis essoré, pour essuyer la saleté. Utilisez ensuite un chiffon doux et sec pour sécher l'appareil.
- Ne nettoyez PAS l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez PAS dans l'eau.
- N'utilisez PAS de carburant, produit abrasif ou autre produit chimique pour essuyer la saleté. Ceci permet d'éviter toute décoloration ou tout dysfonctionnement.
- Ne démontez PAS cet appareil.

## Remplacement de la pile

- Les piles usagées sont des déchets dangereux. Ne les jetez PAS avec les déchets ménagers. Veuillez consulter les ordonnances et les instructions de recyclage locales concernant l'élimination des piles usagées.

## Élimination



- Ce symbole indique que cet appareil est soumis à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques dans l'Union européenne.
- Pour protéger l'environnement, éliminez les appareils inutilisables aux sites de collecte appropriés, en accord avec la réglementation nationale ou locale.



**A&D Company, Limited**

3-23-14, Higashi-Ikebukuro, Toshima-ku Takyo 170-0013 JAPAN  
<http://www.aandd.jp>

**A&D INSTRUMENTS LIMITED**

Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon,  
Oxfordshire OX14 1DY United Kingdom  
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

**A&D Australasia Pty Ltd.**

32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031 AUSTRALIA  
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

**A&D Instruments India Private Limited**

509 Udyog Vihar Phase V Gurgaon-122 016, Haryana, India  
Tel: 91(124)471-5555 Fax: 91(124)471-5599